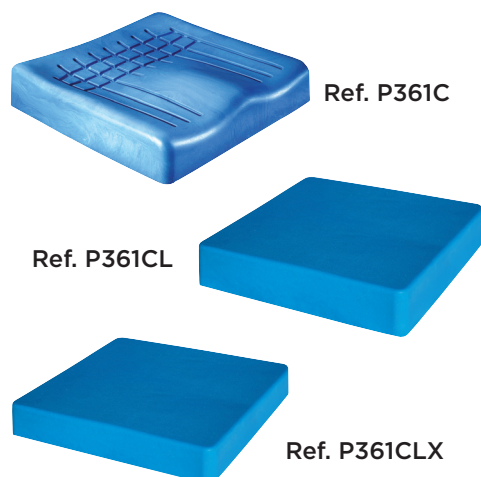




FICHE TECHNIQUE PRODUIT

Product data sheet - Produktdatenblatt

3132DV3



P361C, P361CL, P361CLX

COUSSINS STANDARDS EN MOUSSE VISCOÉLASTIQUE

P. 2

*Cushions made of viscoelastic
foam with memory effect*

P. 4

*Spritzgeformtes Kissen aus viskoelastischem
Schaumstoff mit Formgedächtnis*

P. 6

Référence <i>Item code - Artikel-Nr</i>	P361C, P361CL, P361CLX
Descriptif <i>Description - Beschreibung</i>	<i>Coussin moulé en mousse viscoélastique à mémoire de forme Moulded cushion made of viscoelastic foam with memory effect Spritzgeformtes Kissen aus viskoelastischem Schaumstoff mit Formgedächtnis</i>
Nom du fabricant <i>Manufacturer - Hesteller</i>	SYST'AM (System Assistance Medical SAS)
Lieu de fabrication <i>Place of manufacture - Herstellungsort</i>	ZAE Route de Casseneuil - Le Lédar - 47300 Villeneuve-sur-Lot - France
Marquage CE <i>CE marking - CE Klasse</i>	Classe 1

CARACTERISTIQUES GÉNÉRALES *General specifications - Allgemeine Eigenschaften*

Matériaux du dispositif <i>Device materials Verwendete Materialien</i>	Mousse polyuréthane viscoélastique moulée. <i>Viscoelastic polyurethane foam. PU viskoelastischer Schaumstoff</i>
Matériaux de la protection <i>Material of the cover Bezugsmaterial</i>	Polymaille® : enduction polyuréthane sur textile jersey. <i>PU coated jersey fabric. PU-Beschichtung auf Jersey-träger</i>
Normes applicables <i>Applicable standards Einbezogene Normen</i>	NF EN ISO 845, NF EN ISO 1856, NF EN ISO 2439, NF EN ISO 1798, NF EN ISO 3386-1, ISO 13362, ISO 2286-3, NF EN ISO 1421, NF ISO 2528, NF EN ISO 811, NF EN ISO 1923, NF EN 597-1, NF EN 597-2



ZAE Route de Casseneuil - Le Lédar - 47300 Villeneuve-sur-Lot - France
Tél. Service commercial : 05 53 40 23 50 - Fax Service commercial : 05 53 40 50 40
E-mail : commercial@systam.com - www.systam.com
International Phone: +33 5 53 40 50 30 - International Fax: +33 5 53 40 58 38
International E-mail : info@systam.com

CARACTERISTIQUES DE LA MOUSSE VISCOELASTIQUE À MÉMOIRE DE FORME

CARACTÉRISTIQUES	NORMES	SPÉCIFICATIONS P361C		SPÉCIFICATIONS LPP	CARACTÉRISTIQUES LPP
Masse volumique nette (en kg/m ³)	NF EN ISO 845	80,0 kg/m ³ ± 5,0		≥ 75 kg/m ³	Performance
Déformation rémanente (en %)	NF EN ISO 1856 Taux de compression : 75%	≤ 5 %		≤ 8 %	Performance
Energie d'absorption relative (Hystérésis) (en %)	NF EN ISO 2439 Chapitre 7.1 1 ^{er} cycle	> 32 %		> 32 %	Performance
Traction (allongement) (en %)	NF EN ISO 1798	≥ 90 %		≥ 90 %	Performance
Résistance à la compression : P361C (en kPa)	NF EN ISO 3386-1 Mesure au 1 ^{er} cycle à 10, 23 et 40°C. Lecture à 4 min	CC ₂₅	2,00 kPa ± 0,40	Valeur nominale	Suivi
		CV ₄₀	2,40 kPa ± 0,50		
		CC ₆₅	4,40 kPa ± 1,10		
Résistance à la compression : P361CL (en kPa)	NF EN ISO 3386-1 Mesure au 1 ^{er} cycle à 10, 23 et 40°C. Lecture à 4 min	CC ₂₅	2,30 kPa ± 0,40	Valeur nominale	Suivi
		CV ₄₀	2,70 kPa ± 0,50		
		CC ₆₅	4,70 kPa ± 1,20		
Résistance à la compression : P361CLX (en kPa)	NF EN ISO 3386-1 Mesure au 1 ^{er} cycle à 10, 23 et 40°C. Lecture à 4 min	CC ₂₅	2,30 kPa ± 0,40	Valeur nominale	Suivi
		CV ₄₀	2,70 kPa ± 0,50		
		CC ₆₅	4,70 kPa ± 1,20		
Facteur d'indentation	ISO 2439 Chapitre 7.1 1 ^{er} cycle	≥ 2,1		Valeur nominale	Suivi
Déformation rémanente après compression dans des conditions humides (en %)	ISO 13362	< 3 %		Valeur nominale	Suivi

CARACTERISTIQUES DE LA PROTECTION

CARACTÉRISTIQUES	NORMES	SPÉCIFICATIONS P361C	SPÉCIFICATIONS LPP	CARACTÉRISTIQUES LPP
Épaisseur (en μm)	ISO 2286-3	300 $\mu\text{m} \pm 50$	Valeur nominale	Suivi
Allongement à la rupture dans les deux sens (en %)	NF EN ISO 1421 Méthode 1	$\geq 55 \%$	Valeur nominale	Suivi
Force de rupture dans les deux sens (en N)		$\geq 90 \text{ N}$		
Perméabilité à la vapeur d'eau (en $\text{g/m}^2 \text{ 24h}$)	NF ISO 2528	$> 500 \text{ g/m}^2 \text{ 24h}$	Valeur nominale	Suivi
Imperméabilité (en m)	ISO 811	$> 3 \text{ m}$	Valeur nominale	Suivi
Anallergique	-	✓		
Antibactérien	-	✓		
Antimicrobien	-	✓		
Antifongique	-	✓		
Base anti dérapante	-	✓		
Ouverture	-	3 côtés		
Conditions de nettoyage	-	    		
Désinfection	-	 Par produit de pulvérisation à froid (ammonium quaternaire - glutaraldéhydes...)		

PROPRIÉTÉS DU COUSSIN (mousse + protection)

CARACTÉRISTIQUES	NORMES	SPÉCIFICATIONS P361C		SPÉCIFICATIONS LPP		CARACTÉRISTIQUES LPP
Dimensionnelles (en cm)	NF EN ISO 1923	Modèle	Épaisseur mini (sous ischions)	$\geq 6 \text{ cm}$		Propriétés physiques
		P361C	8,2 cm $\pm 0,2$			
		P361CL	8,2 cm $\pm 0,2$			
		P361CLX	6,2 cm $\pm 0,2$			
Comportement au feu	NF EN 597-1 NF EN 597-2	Passe		Passe		Sécurité
Répartition des pressions avant vieillissement. Pression maximum (en g/cm^2)	Annexe II-C	Charge	Ischions	Charge	Ischions	Performance
		40 kg	$\leq 50 \text{ g/cm}^2$	40 kg	$\leq 50 \text{ g/cm}^2$	
		60 kg	$\leq 85 \text{ g/cm}^2$	60 kg	$\leq 85 \text{ g/cm}^2$	
		80 kg	$\leq 120 \text{ g/cm}^2$	80 kg	$\leq 120 \text{ g/cm}^2$	
Répartition des pressions après vieillissement. Pression maximum (en g/cm^2)	Annexe II-C	$\leq 120 \%$ de Pmax avant vieillissement		$\leq 120 \%$ de Pmax avant vieillissement		Performance

CHARACTERISTICS OF VISCOELASTIC FOAM WITH MEMORY EFFECT

CHARACTERISTICS	STANDARDS	SPECIFICATIONS OF P361C	
Net density (kg/m ³)	NF EN ISO 845	80,0 kg/m ³ ± 5,0	
Compression set (%)	NF EN ISO 1856 Compression : 75%	≤ 5 %	
Relative absorption energy (Hysteresis) (%)	NF EN ISO 2439 Chapter 7.1 1 st cycle	> 32 %	
Elongation (%)	NF EN ISO 1798	≥ 90 %	
Compression strain: P361C (kPa)	NF EN ISO 3386-1 1 st cycle measurement at 10, 23 and 40 ° C. 4 min read	CC ₂₅	2,00 kPa ± 0,40
		CV ₄₀	2,40 kPa ± 0,50
		CC ₆₅	4,40 kPa ± 1,10
Compression strain: P361CL (kPa)	NF EN ISO 3386-1 1 st cycle measurement at 10, 23 and 40 ° C. 4 min read	CC ₂₅	2,30 kPa ± 0,40
		CV ₄₀	2,70 kPa ± 0,50
		CC ₆₅	4,70 kPa ± 1,20
Compression strain: P361CLX (kPa)	NF EN ISO 3386-1 1 st cycle measurement at 10, 23 and 40 ° C. 4 min read	CC ₂₅	2,30 kPa ± 0,40
		CV ₄₀	2,70 kPa ± 0,50
		CC ₆₅	4,70 kPa ± 1,20
Compressive deflection coefficient	ISO 2439 Chapter 7.1 1 st cycle	≥ 2,1	
Compression set under humid conditions (%)	ISO 13362	< 3 %	

CHARACTERISTICS OF THE COVER

CHARACTERISTICS	STANDARDS	SPECIFICATIONS OF P361C
Thickness (μm)	ISO 2286-3	$300 \mu\text{m} \pm 50$
Elongation at break in both directions (%)	NF EN ISO 1421 Method 1	$\geq 55 \%$
Breaking force in both directions (N)		$\geq 90 \text{ N}$
Water vapor permeability ($\text{g}/\text{m}^2 \text{ 24h}$)	NF ISO 2528	$> 500 \text{ g}/\text{m}^2 \text{ 24h}$
Resistance to water penetration (m)	ISO 811	$> 3 \text{ m}$
Hypoallergenic	-	✓
Antibacterial	-	✓
Antimicrobial	-	✓
Antifungal	-	✓
Non-slip base	-	✓
Zip	-	3 sides
Cleaning conditions	-	   
Disinfection	-	 Disinfect using cold-application spray products (quaternary ammoniums, glutaraldehydes, etc).

CUSHION PROPERTIES (FOAM + COVER)

CHARACTERISTICS	STANDARDS	SPECIFICATIONS OF P361C	
Dimensional (cm)	NF EN ISO 1923	Item	Minimal thickness (ischia)
		P361C	$8,2 \text{ cm} \pm 0,2$
		P361CL	$8,2 \text{ cm} \pm 0,2$
		P361CLX	$6,2 \text{ cm} \pm 0,2$
Ignitability	NF EN 597-1 NF EN 597-2	Pass	
Pressure mapping before aging. Maximum pressure (g/cm^2)	Annexe II-C	Load	Ischia
		40 kg	$\leq 50 \text{ g}/\text{cm}^2$
		60 kg	$\leq 85 \text{ g}/\text{cm}^2$
		80 kg	$\leq 120 \text{ g}/\text{cm}^2$
Pressure mapping after aging. Maximum pressure (g/cm^2)	Annexe II-C	$\leq 120 \%$ of Pmax before aging	

EIGENSCHAFTEN DES VISKOELASTISCHEN SCHAUMSTOFFES

EINGENSCHAFTEN	NORMEN	EINGENSCHAFTEN DER P361C	
Rohdichte (kg/m ³)	NF EN ISO 845	80,0 kg/m ³ ± 5,0	
Druckverformungsreste (%)	NF EN ISO 1856 Compression : 75%	≤ 5 %	
Hysteräsis (%)	NF EN ISO 2439 Chapter 7.1 1 st cycle	> 32 %	
Bruchdehnung (%)	NF EN ISO 1798	≥ 90 %	
Druckspannung P361C (kPa)	NF EN ISO 3386-1 1 st cycle measurement at 10, 23 and 40 ° C. 4 min read	CC ₂₅	2,00 kPa ± 0,40
		CV ₄₀	2,40 kPa ± 0,50
		CC ₆₅	4,40 kPa ± 1,10
Druckspannung P361CL (kPa)	NF EN ISO 3386-1 1 st cycle measurement at 10, 23 and 40 ° C. 4 min read	CC ₂₅	2,30 kPa ± 0,40
		CV ₄₀	2,70 kPa ± 0,50
		CC ₆₅	4,70 kPa ± 1,20
Druckspannung P361CLX (kPa)	NF EN ISO 3386-1 1 st cycle measurement at 10, 23 and 40 ° C. 4 min read	CC ₂₅	2,30 kPa ± 0,40
		CV ₄₀	2,70 kPa ± 0,50
		CC ₆₅	4,70 kPa ± 1,20
Druckverformungs Koeffizienten	ISO 2439 Chapter 7.1 1 st cycle	≥ 2,1	
Druckverformungsrestes bei Feuchte (%)	ISO 13362	< 3 %	

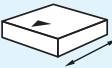
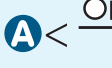
EIGENSCHAFTEN DES BEZÜGES

EINGENSCHAFTEN	NORMEN	EINGENSCHAFTEN DER P361C
Dicke (μm)	ISO 2286-3	300 $\mu\text{m} \pm 50$
Bruchdehnung in 2 Richtungen (%)	NF EN ISO 1421 Method 1	$\geq 55 \%$
Zugfestigkeit in 2 Richtungen (N)		$\geq 90 \text{ N}$
Wasserdampfdurchlässigkeit ($\text{g}/\text{m}^2 \text{ 24h}$)	NF ISO 2528	$> 500 \text{ g}/\text{m}^2 \text{ 24h}$
Widerstandes gegen das Durchdringen von Wasser (m)	ISO 811	$> 3 \text{ m}$
Hypoallergen	-	✓
Antibacterial	-	✓
Antimicrobial	-	✓
Antifungal	-	✓
Non-slip base	-	✓
Reißverschluss	-	3 Seite
Reinigungskonditionen	-	
Desinfektion	-	 Desinfektion des Bezuges mit desinfektionspray: Quatär ammonium, Glutaraldehyde, Amocid, Alkylamin, Ethylenoxid, usw...

KISSEN-EIGENSCHAFTEN (KERN & BEZUG)

EINGENSCHAFTEN	NORMEN	EINGENSCHAFTEN DER P361C	
Größe (cm)	NF EN ISO 1923	Produkt	Minimale Dicke (ischia)
		P361C	8,2 cm $\pm$ 0,2
		P361CL	8,2 cm $\pm$ 0,2
		P361CLX	6,2 cm $\pm$ 0,2
Entzündbarkeit	NF EN 597-1 NF EN 597-2	Pass	
Druckverteilung vor Alterung. Pmax. (g/cm^2)	Annexe II-C	Belastung	Ischia
		40 kg	$\leq 50 \text{ g}/\text{cm}^2$
		60 kg	$\leq 85 \text{ g}/\text{cm}^2$
		80 kg	$\leq 120 \text{ g}/\text{cm}^2$
Druckverteilung nach Alterung. Pmax (g/cm^2)	Annexe II-C	$\leq 120\%$ der Pmax vor Alterung	

DIMENSIONS Dimensions - Größe

REF							
P361C3636...		36 cm / 14"	36 cm / 14"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	0,95 kg / 2,00 lbs	30 kg / 66 lbs	50 kg / 110 lbs
P361C3838...		38 cm / 15"	38 cm / 15"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,00 kg / 2,10 lbs	30 kg / 66 lbs	90 kg / 198 lbs
P361C4040...		40 cm / 15,5"	40 cm / 15,5"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,10 kg / 2,30 lbs	40 kg / 88 lbs	100 kg / 220 lbs
P361C4242...		42 cm / 16"	42 cm / 16"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,20 kg / 2,50 lbs	40 kg / 88 lbs	100 kg / 220 lbs
P361C4246...		42 cm / 16"	46 cm / 18"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,30 kg / 2,60 lbs	40 kg / 88 lbs	110 kg / 242 lbs
P361C4542...		45 cm / 18"	42 cm / 16"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,25 kg / 2,70 lbs	40 kg / 88 lbs	110 kg / 242 lbs
P361C4546...		45 cm / 18"	46 cm / 18"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,50 kg / 3,10 lbs	40 kg / 88 lbs	130 kg / 286 lbs
P361C4843...		48 cm / 19"	43 cm / 17"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,40 kg / 2,90 lbs	40 kg / 88 lbs	140 kg / 308 lbs
P361C5146...		51 cm / 20"	46 cm / 18"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,60 kg / 3,30 lbs	60 kg / 132 lbs	150 kg / 330 lbs
P361C5150...		51 cm / 20"	50 cm / 20"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,80 kg / 3,80 lbs	60 kg / 132 lbs	160 kg / 353 lbs
P361C5646...		56 cm / 22"	46 cm / 18"	10 cm (± 0,2) / 4"	1,85 kg / 4,00 lbs	60 kg / 132 lbs	230 kg / 507 lbs
P361C4242...		42 cm / 16"	42 cm / 16"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,20 kg / 2,50 lbs	40 kg / 88 lbs	100 kg / 220 lbs
P361CD4242...		42 cm / 16"	42 cm / 16"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,20 kg / 2,50 lbs	40 kg / 88 lbs	100 kg / 220 lbs
P361CD5146...		51 cm / 20"	46 cm / 18"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,60 kg / 3,30 lbs	60 kg / 132 lbs	150 kg / 330 lbs
P361CS4242...		42 cm / 16"	42 cm / 16"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,20 kg / 2,50 lbs	30 kg / 66 lbs	70 kg / 154 lbs
P361CF4242IHF		42 cm / 16"	42 cm / 16"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,40 kg / 3,1 lbs	40 kg / 88 lbs	100 kg / 220 lbs
P361CF4542IHF		45 cm / 18"	42 cm / 16"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,45 kg / 3,2 lbs	40 kg / 88 lbs	110 kg / 242 lbs
P361CL4040...		40 cm / 15,5"	40 cm / 15,5"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	0,95 kg / 2,10 lbs	35 kg / 77 lbs	100 kg / 220 lbs
P361CL4242...		42 cm / 16"	42 cm / 16"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,30 kg / 3,10 lbs	40 kg / 88 lbs	110 kg / 242 lbs
P361CL4542...		45 cm / 18"	42 cm / 16"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,55 kg / 3,20 lbs	50 kg / 110 lbs	120 kg / 264 lbs
P361CLX4040...		40 cm / 15,5"	40 cm / 15,5"	6,0 cm (± 0,2) / 2,4"	1,00 kg / 2,10 lbs	40 kg / 88 lbs	100 kg / 220 lbs
P361CLX4242...		42 cm / 16"	42 cm / 16"	6,0 cm (± 0,2) / 2,4"	1,05 kg / 2,20 lbs	40 kg / 88 lbs	100 kg / 220 lbs
P361CLX4345...		43 cm / 17"	45 cm / 18"	6,0 cm (± 0,2) / 2,4"	1,20 kg / 2,50 lbs	40 kg / 88 lbs	110 kg / 242 lbs
P361CLX4348...		43 cm / 17"	48 cm / 19"	6,0 cm (± 0,2) / 2,4"	1,23 kg / 2,60 lbs	40 kg / 88 lbs	140 kg / 308 lbs
P361CLX4543...		45 cm / 18"	43 cm / 17"	6,0 cm (± 0,2) / 2,4"	1,20 kg / 2,50 lbs	40 kg / 88 lbs	110 kg / 242 lbs
P361CLX4843...		48 cm / 19"	43 cm / 17"	6,0 cm (± 0,2) / 2,4"	1,23 kg / 2,60 lbs	40 kg / 88 lbs	140 kg / 308 lbs

CONDITIONNEMENTS Packaging - Verpackungen

CONDITIONNEMENT PRIMAIRE Product's conditioning Produktverpackung	CONDITIONNEMENT SECONDAIRE Quantity per packing's unit Menge pro Verpackung	NOMBRE DE COUSSINS PAR PALETTE Nbr of Cushions by pallet Menge auf Palette
1 / Boîte - Box 47 x 45 x 10,5 cm	4 / carton - Cardboard - Karton* 48 x 47 x 45 cm	64 / Palette - Pallet - Palette 120 x 90 x 188 cm
GRANDES TAILLES - LARGE SIZES - GROSSE GRÖSSEN : 48 x 43 cm / 51 x 46 cm / 51 x 50 cm		
1 / Boîte - Box 67,5 x 56 x 10,5 cm	2 / carton - Cardboard - Karton* 68 x 57 x 22 cm	32 / Palette - Pallet - Palette 120 x 80 x 194 cm